zehntes
internationales
literaturfestival
berlin 15.9.-25.9.10 Berliner Festspiele 19.00 ERÖFFNUNG 20.00 LITERATUREN DER WELT JUAN GOYTISOLO: Das Pulsieren des Raumes. KEN BRUEN lässt Jack Taylor zur Hölle fahren Wie Ortserkundungen zu Texten werden 21.00 FOKUS OSTEUROPA SPECIALS Konzert: »HUNDE IM WELTALL« im Sportklub der Armee 18.00 LITERATUREN DER WELT 20.00 LITERATUREN DER WELT HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 INSTITUTO CERVANTES BERLIN AMARA LAKHOUS und der Krach der Kulturen um einen Fahrstuhl JUAN GOYTISOLOS Heiligenlegende und der moderne Horror der Häresie 18.00 LITERATUREN DER WELT ERINNERUNG, SPRICH **INSTITUTO CERVANTES BERLIN** 20.15 ERINNERUNG, SPRICH Hommage an JOSÉ SARAMAGO HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 2 JAROSLAV HAŠEK [1883-1923] Der verwirrte Laubfrosch, 19.00 LITERATUREN DER WELT Die Partei des maßvollen Fortschritts HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal JOSHUA FERRIS im Irrsinn des modernen Lebens 20.30 LITERATUREN DER WELT HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal 19.00 SPECIALS SOFI OKSANEN schildert das Schicksal zweier Frauen in den Wirren europäischer Geschichte HARALD MARTENSTEIN und der moderne Beziehungskosmos 20.30 POETRY NIGHT I 19.00 REFLECTIONS COLLEGIUM HUNGARICUM BERLIN Mit ALEŠ DEBELJAK, HASSO KRULL, VALŽYNA MORT und GLOBAL MUFTI - medialer Islam von Yusuf al-Qaradawi mit **JOVAN ZIVLAK** Bettina Gräf, Gudrun Krämer und Jakob Skovgaard-Petersen 21.00 FOKUS OSTEUROPA 19.00 FOKUS OSTEUROPA IAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 RADKA DENEMARKOVÁS Blick auf die verdrängte deutsch-ARTUR BECKER und der Traum von Mutters Lippenstift tschechische Nachkriegsgeschichte 19.30 FOKUS OSTEUROPA 21.00 SPECIALS HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum Mit SERGEJ MINAJEW zu den Mumien im Chanel-Kostüm **VOLKER WIEPRECHT und ROBERT SKUPPIN: »Das** der Moskauer Clubs Lexikon der Rituale. Von Abschied bis Zigarette, danach« 19.30 SPECIALS BUCHHÄNDLERKELLER Bär unter Palmen - nord-südlicher Literatursalon mit **HUSEIN CHAWICH und GÜNTHER ORTH** 20.00 SPECIALS 16.00 FOKUS OSTEUROPA REFLECTIONS HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 2 DIE LITERATUREN DER ANDEREN ... Literaturübersetzungen in Die internationale SLAM!REVUE mit Emilie Zoey Baker, Irina Bondas, Elsa Fitzgerald & Ribi Rimini, Id aka István Matits, Mittel- und Osteuropa Jan Jilek, Marta Marciniak, Andi Pianka, Anna Russ, Samian, 16.30 REFLECTIONS Temye Tesfu und dem Ehrengast Carlos Andrés Gómez HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 20.00 FOKUS OSTEUROPA Born in the Bronx: Hip Hop – die Geschichte einer urbanen Kultur SZIMPLA-KAFFEEHAUS BUDAPEST mit JOE CONZO und OMAR AKBAR Geschichte literarisch – Bestandsaufnahme Visegradländer mit 16.30 FOKUS OSTEUROPA REFLECTIONS GYÖRGY DALOS, RADKA DENEMARKOVÁ, GYÖRGY DRAGOMÁN **BERLINER-UNION-STUDIO 4** und ANNAT. SZABÓ Eintritt frei ZDF nachtstudio: Ein Kampf um Europa? Volker Panzer mit 20.15 ERINNERUNG, SPRICH Artur Becker, Martin Pollack, Katharina Raabe, Ilija Trojanow HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 2 19.00 LITERATUREN DER WELT TADEUSZ BOROWSKI: [1922-1951] Bei uns in Auschwitz HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal MARTIN POLLACK segelt mit galizischen Emigranten zum 20.30 LITERATUREN DER WELT »Kaiser von Amerika« HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal RANA DASGUPTAS turbulente Geschichte eines hundertjährigen 19.00 LITERATUREN DER WELT BABYLON YANN MARTEL und der Versuch, einen Roman über den Holocaust 20.30 FOKUS OSTEUROPA **COLLEGIUM HUNGARICUM BERLIN** zu schreiben SWETLANA ALEXIJEWITSCH und ihre Porträts von Menschen am 19.00 LITERATUREN DER WELT Ende des roten Imperiums **DEUTSCHES THEATER_Saal** 20.30 POETRY NIGHT II SABRINA JANESCH auf Nebelfahrt durch Landschaft und DEUTSCHES THEATER_Saal Geschichte Niederschlesiens Mit KEVIN HART, DENNIS O'DRISCOLL, NIKOLA MADZIROV und 19.00 SPECIALS **SERHIJ ZHADAN GALERIE BERNAU** 21.00 FOKUS OSTEUROPA REFLECTIONS Lesung mit ULRIKE DRAESNER und SABINE TECHEL HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 19.30 FOKUS OSTEUROPA REFLECTIONS EVA SICHELSCHMIDT im Gespräch mit VALŽYNA MORT und HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 NATALJA KLJUTSCHARJOWA Der westliche Blick auf Osteuropa mit MICHAEL KIMMELMAN, 21.00 SPECIALS MANFRED SAPPER u.a. **BABYLON** 20.00 LITERATUREN DER WELT KARIN SLAUGHTER in einem Albtraum mit einer falschen Toten **INSTITUTO CERVANTES BERLIN** ALBERTO MANGUEL über die Flucht aus dem falschen Leben 15.00 FOKUS OSTEUROPA 19.30 FOKUS OSTEUROPA HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 Die Weltumsegelung eines blinden Marineleutnants -NICOL LJUBIĆS Liebesgeschichte im Schatten des Bosnienkriegs entdeckt von ILIJATROJANOW 20.00 FOKUS OSTEUROPA REFLECTIONS 15.00 SPECIALS HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal Das System Putin - Medwedew mit NATALJA KLJUTSCHARJOWA, **KAUFHAUS DES WESTENS** Galeria illy im KaDeWe mit TILMAN RAMMSTEDT SONJA MARGOLINA, SERGEJ MINAJEW und MICHAIL RYKLIN 20.00 LITERATUREN DER WELT 16.00 FOKUS OSTEUROPA SPECIALS INSTITUTO CERVANTES BERLIN FRAU ZHUK UND IHRE ENKELIN CARLA GUELFENBEIN über Liebe, Einsamkeit und die Suche Lesung – Gespräch – Fotoausstellung Eintritt frei nach der Wahrheit 16.30 FOKUS OSTEUROPA 20.00 SPECIALS HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 GYÖRGY DRAGOMÁN über Diktaturerfahrungen eines Kindes EINE AUF'S DACH - SLAM ganz oben! Slamshow mit EMILIE ZOEY BAKER, ANNA RUSS, SAMIAN, TEMYETESFU u.a. 15.00 FOKUS OSTEUROPA REFLECTIONS 20.15 ERINNERUNG, SPRICH **BABYLON** Anwälte der Freiheit? Schriftsteller und Intellektuelle im Spannungsfeld HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 2 LEONID DOBYČIN [1894 - 1936]: Die Stadt N. der Macht mit GYÖRGY DALOS, ADAM KRZEMINSKI und PETER SCHNEIDER 20.30 POETRY NIGHT III COLLEGIUM HUNGARICUM BERLIN 17.00 SPECIALS KAUFHAUS DES WESTENS Mit ANA RISTOVIĆ, LIDIJA DIMKOVSKA, DMITRI GOLYNKO und **SERGEJ TIMOFEJEW** Galeria illy im KaDeWe mit MORITZ RINKE Eintritt frei 20.30 LITERATUREN DER WELT 17.00 REFLECTIONS HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal SCHAUBÜHNE_Studio ALOIS HOTSCHNIG erzählt von den heilenden Bissen eines AFRIKA 1960 - Blick zurück nach vorn mit NURUDDIN FARAH, **CHEIKH HAMIDOU KANE und PRIYA BASIL** tyrannischen Hundes 21.00 FOKUS OSTEUROPA 18.00 FOKUS OSTEUROPA HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 MICHAEL STAVARIČ und die »bösen Spiele« im Geschlechterkrieg VLADIMIR SOROKINS frostiger Abgesang auf die Menschheit 21.00 SPECIALS 19.00 LITERATUREN DER WELT **BABYLON** BABYLON JASMIN TABATABAI über ihre iranische Heimat und das Leben in PHILIPP MEYERS Sittengemälde in einer sterbenden Stahlregion der USA Deutschland 19.00 LITERATUREN DER WELT COLLEGIUM HUNGARICUM BERLIN SUDABEH MOHAFEZ fragt nach Schuld und Verantwortung 15.00 FOKUS OSTEUROPA REFLECTIONS 19.00 LITERATUREN DER WELT HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 **DEUTSCHES THEATER_Bühne** Die kulturelle Zukunft des Balkans mit BORKA PAVIĆEVIĆ, BEQË NURUDDIN FARAHS Heldin versucht einen Neuanfang -**CUFAJ** und **DUBRAVKA UGREŠIĆ** ausgerechnet in Mogadischu 19.00 FOKUS OSTEUROPA 15.30 REFLECTIONS SCHAUBÜHNE_Saal **INSTITUTO CERVANTES BERLIN** VLADIMIR SOROKIN und der Zuckerkreml für das Volk SILBER STATT BLEI – Über Drogenökonomie und Drogenkultur in Mexiko mit ÉLMER MENDOZA und EDGARDO BUSCAGLIA 19.15 LITERATUREN DER WELT **DEUTSCHES THEATER_Saal** 16.30 FOKUS OSTEUROPA REFLECTIONS PRIYA BASIL über eine gehorsame Tochter in auswegloser Situation HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 19.30 LITERATUREN DER WELT FILIP FLORIAN taucht in die rumänische Vergangenheit ein HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 17.00 FOKUS OSTEUROPA Mit VLADISLAV BAJAC in den balkanischen Hamam osmanisch-SCHAUBÜHNE_Saal C südosteuropäischer Geschichte DUBRAVKA UGREŠIĆ über Wellnesskommerz, Altershumor und die 20.00 FOKUS OSTEUROPA REFLECTIONS HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal 18.00 ERINNERUNG, SPRICH Antisemitismus und Nationalismus. Warum ist Ungarn in die HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 Schlagzeilen geraten? Mit GYÖRGY DALOS, GYÖRGY DRAGOMÁN ANNA ALTSCHUK [1955-2008]: Schwebe zu Stand. Mit Michael Ryklin, und ANDRÁS KOVÁCS Gabriele Leupold und Katharina Raabe 20.00 LITERATUREN DER WELT 18.00 LITERATUREN DER WELT ERINNERUNG, SPRICH COLLEGIUM HUNGARICUM BERLIN INSTITUTO CERVANTES BERLIN ESTHER KINSKY auf Entdeckungsreise im nördlichen Banat Erinnerung an TOMÁS ELOY MARTÍNEZ [1934-2010] mit ALBERTO 20.00 SPECIALS MANGUEL, MARÍA SONIA CRISTOFF und MICHI STRAUSFELD **INSTITUTO CERVANTES BERLIN** »SCHIFFE AUS FEUER«: Lateinamerika ohne magischen Realismus 18.30 FOKUS OSTEUROPA mit MARCELO BIRMAJER, ANA CLAVEL, LINA MERUANE und HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal **ANTONIO UNGAR** NATALJA KLJUTSCHARJOWAS Fahrt durch das heutige Russland der Extreme 20.30 POETRY NIGHT IV DEUTSCHES THEATER_Saal 18.30 FOKUS OSTEUROPA mit ISRAEL BAR KOHAV, ISTVÁN KEMÉNY, JOSÉ F. A. OLIVER, SJÓN **COLLEGIUM HUNGARICUM BERLIN** VLADIMIR VERTLIB über die vermeintlich unüberwindlichen 21.00 ERINNERUNG, SPRICH HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 NIKOLAI GOGOL [1809-1852] ALFRED SCHNITTKE [1934-1998] Der Revisor. Die toten Seelen. Musik: AYDAR GAYNULLIN auf dem Bajan 18.00 FOKUS OSTEUROPA 20.00 SPECIALS HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 2 BUCHHÄNDLERKELLER BORA ĆOSIĆS Gedichte über den Abschied und die Ankunft Treffen Junger Autoren mit LYDIA DIMITROW, OLGA GALICKA, DAVID HOLDOWANSKI, KAI MERTIG, LAURA NAUMANN, JULE im Ungewissen **SONNENTAG** und **LENA STANGE** 19.00 LITERATUREN DER WELT 20.00 FOKUS OSTEUROPA STIFTUNG BRANDENBURGER TOR ELIZABETH GILBERT erzählt, wie sie ihren Frieden mit der Ehe machte NICOLETA ESINENCU, die junge Stimme Moldaus, liest aus 19.00 SPECIALS »Odessa Transfer« Eintritt i **COLLEGIUM HUNGARICUM BERLIN** Von Poeten und Identitäten - wie Migration Entwicklung fördert mit 20.15 ERINNERUNG, SPRICH IRINA BONDAS, TEMYE TESFU u.a. HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 2 MARINA ZWETAJEWA [1892-1941]: Die Parabel der Mutter, 19.00 LITERATUREN DER WELT Charlottenburg DEUTSCHES THEATER_Saal 20.30 LITERATUREN DER WELT NGUYÊN HUYTHIỆP und der pensionierte General HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 19.30 FOKUS OSTEUROPA AYŞE KULIN: Lesung aus »Bir Gün – Der schmale Pfad« HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 LÁSZLÓ KRASZNAHORKAI über Vollkommenheit und Unvollkommenes 20.30 POETRY NIGHT V **DEUTSCHES THEATER_Saa** 19.30 FOKUS OSTEUROPA Mit MIMOZA AHMETI, LOUIS-PHILIPPE DALEMBERT, HEINRICH-BÖLL-STIFTUNG **GINTARAS GRAJAUSKAS und ALI PODRIMJA** Verdrängt, verklärt, verarbeitet? Die Aufarbeitung des Stalinismus 20.30 LITERATUREN DER WELT mit SWETLANA ALEXIJEWITSCH, LASCHA BAKRADSE, SCHAUBÜHNE_Studio ARSENIJ ROGINSKIJ und ANDREI SOROKIN Eintritt fre ANN COTTEN unternimmt Experimente mit Sprache und Form 20.00 SPECIALS 21.00 LITERATUREN DER WELT HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal SIBYLLE LEWITSCHAROFF im Gespräch mit THOMAS STEINFELD Neues von WLADIMIR KAMINERS Schwiegermutter über literarischen Stil und die deutsche Sprache 21.00 SPECIALS 20.00 LITERATUREN DER WELT **INSTITUTO CERVANTES BERLIN** CARLOS ANDRÉS GÓMEZ: Fate by the throat - spoken word ALAN PAULS über den kalten Blick auf die argentinische Militärdiktatur performance eines ehedem glühenden Sozialisten **18.00 LITERATUREN DER WELT** 19.30 FOKUS OSTEUROPA REFLECTIONS HEINRICH-BÖLL-STIFTUNG MAHMUD DOULATABADI über die Abgründe der Angst und des Todes Kultur der Erinnerung versus Politik der Geschichte. Zur »gefühlten« Vergangenheit in Ex-Jugoslawien mit DRAGO JANČAR, TANJA 19.00 FOKUS OSTEUROPA STUPAR-TRIFUNOVIĆ und SRETEN UGRIČIĆ HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 BORIS PAHOR über den Kampf der Machtlosen 20.00 SPECIALS 19.00 ERINNERUNG, SPRICH **GABRIELE GOETTLES** Reportagen IWAN BUNIN [1870 - 1953]: Dunkle Alleen, Kaukasus, Leichter Atem 20.30 LITERATUREN DER WELT DEUTSCHES THEATER_Saa 19.00 LITERATUREN DER WELT FRANZOBEL und die letzten Tage der Menschlichkeit TISHANI DOSHI und ihre farbenprächtige indisch-britische 20.30 LITERATUREN DER WE **Familiensaga DIETMAR DATH** fiktionalisiert den Kapitalismus als skurriles Märchen 19.30 LITERATUREN DER WELT US DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal 21.00 LITERATUREN DER WELT AHARON APPELFELD lässt das Zusammenleben von Christen und Juden in der Bukowina aufscheinen ASSAF GAVRONS Roadmovie durch das moderne Amerika 21.00 LITERATUREN DER WELT TAKISTHEODOROPOULOS über die griechischen Mythen am Schwarzen Meer 19.30 LITERATUREN DER WELT TISHANI DOSHI und ihre indisch-britische Familiensaga SAMUEL SHIMON - ein Iraker in Paris 17.30 SPECIALS ERINNERUNG, SPRICH 20.00 LITERATUREN DER WELT ENTRUM FÜR LITERATURFORSCHUN Die Memoiren der Prinzessin TADSCH OS-SALTANA LOUIS-PHILIPPE DALEMBERT über komplizierte Liebesverhältnisse 18.00 FOKUS OSTEUROPA REFLECTIONS 20.15 ERINNERUNG, SPRICH HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 ZBIGNIEW HERBERT [1924 - 1998]: Im Vaterland der Mythen, Wirtschaftsfrust und Alltagsstress - Was macht Osteuropa in Zeiten der Krise? Mit GANNA SNIGUR-GRABOVSKA, WOLFRAM Herrn Cogitos Vermächtnis, Inschrift SCHRETTL, SANJA POPOVIĆ-PANTIĆ u.a. 20.30 FOKUS OSTEUROPA 19.00 FOKUS OSTEUROPA HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal OLGATOKARCZUK beobachtet Zerfließendes in zerfließender Zeit MIRCEA CĂRTĂRESCU: »Warum wir die Frauen lieben« 20.30 SPECIALS 19.00 LITERATUREN DER WELT New German Poetry mit RICHARD DOVE, KATHRIN SCHMIDT und **LEANNE SHAPTON** und der fiktive Auktionskatalog **HANSTHILL** 19.00 LITERATUREN DER WELT 21.00 LITERATUREN DER WELT ALEXANDER OSANG - Wendeverlierer verliebt sich in DEA LOHER führt exzentrische Figuren in unerwarteten Situationen vor Townhouse-Bewohnerin 19.00 LITERATUREN DER WELT 21.15 FOKUS OSTEUROPA CHAUBÜHNE_Studio IGIABA SCEGOS Roman über das Sprachengewirr jenseits von Babylon BILJANA SRBLJANOVIĆ über das Trauma des Krieges und den Überlebenskampf in der heutigen Gesellschaft 19.30 LITERATUREN DER WELT CHEIKH HAMIDOU KANE über die Auseinandersetzung mit dem 20.15 ERINNERUNG, SPRICH 19.00 FOKUS OSTEUROPA SPECIALS HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal Preisverleihung des Georg-Dehio-Buchpreises 2010 an die MILOŠ CRNJANSKI [1893 - 1977]: Tagebuch über Čarnojević Preisträger MARTIN POLLACK, WŁODZIMIERZ NOWAK und 20.30 SPECIALS **DEUTSCHES THEATER_Saal** Laudatoren: JURI ANDRUCHOWYTSCH und GERD KOENEN Leidenschaften – 99 Autorinnen der Weltliteratur mit 19.00 FOKUS OSTEUROPA VERENA AUFFERMANN, URSULA MÄRZ und ELKE SCHMITTER 21.00 SPECIALS ANDRZEJ STASIUK auf seiner Reise durch »Dojczland« HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 19.30 LITERATUREN DER WELT Wann hat dieser Scheißkrieg ein Ende? HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 ERNST JÜNGERS Kriegstagebuch 1914–1918 HANS JOACHIM SCHÄDLICH und die Lebensreise Kokoschkins 21.00 SPECIALS FOKUS OSTEUROPA 20.00 SPECIALS BUCHHÄNDLERKELLER SPRIT UND SPIRIT: Über den Rausch mit DIETER BACHMANN, KATJA LANGE-MÜLLER, SONJA MARGOLINA und ANDRZEJ STASIUK EKKEHARD MAASS singt Lieder von BULAT OKUDSHAWA 20.00 SPECIALS 21.00 LITERATUREN DER WELT SCHAUBÜHNE_Saal C **COLLEGIUM HUNGARICUM BERLIN** New German Voices mit ANNIKA SCHEFFEL und ANJUM HASAN über den Auszug aus einer indischen Kleinstadt NINO HARATISCHWILI 16.00 LITERATUREN DER WELT 20.00 SPECIALS HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 STIFTUNG BRANDENBURGER TOR ANILDA IBRAHIMI über das Leben einer Familie in einem Scritture Giovani mit DORA ALBANESE, CATRIN DAFYDD, STEFANIA MIHALACHE und CLEMENS SETZ Eintritt frei albanischen Bergdorf 17.30 FOKUS OSTEUROPA 20.00 SPECIALS HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 **BERLINER ENSEMBLE** NOÉMI KISS und die Suche nach Sex und Identität PEER STEINBRÜCK über die Neuerfindung der Politik 19.00 FOKUS OSTEUROPA 20.15 ERINNERUNG, SPRICH HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 2 STANISŁAW LEM [1921 - 2006]: Solaris MICHAL HVORECKÝ über einen Callboy zwischen Bratislava und Davos 19.00 LITERATUREN DER WELT 20.30 FOKUS OSTEUROPA REFLECTIONS **COLLEGIUM HUNGARICUM BERLIN** HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 HOSAIN MOHAMMADIS Erzählung über die von Kriegen Was nun? – Über die Zukunft der polnisch-russischen Beziehungen mit VIKTOR JEROFEJEW und ANDRZEJ STASIUK gezeichnete afghanische Gesellschaft 19.00 LITERATUREN DER WELT 21.00 LITERATUREN DER WELT **IBERO-AMERIKANISCHES INSTITUT** HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal MARÇAL AQUINO verschlägt es in eine düstere brasilianische JOCHEN SCHMIDT lädt ein zur Sightseeingtour in diverse Abgründe Goldgräberstadt 21.00 LITERATUREN DER WELT 19.00 SPECIALS **COLLEGIUM HUNGARICUM BERLIN GALERIE BERNAU** In seinem »Liebesdrama« spiegelt JAVAD KHAVARI das Leben in Lesung mit CHRISTOPH WILHELM AIGNER und NORBERT HUMMELT einer afghanischen Provinz 22.00 FOKUS OSTEUROPA SPECIALS 19.30 LITERATUREN DER WELT HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal HAUS DER KULTUREN DER WELT_Café Global Konzert: Die Band KARBIDO & ANDRUCHOWYTSCH -EVA MENASSE nimmt die Fährte auf nach Todsünden im Alltag Idyllischer Folk und Criminal Jazz treffen auf zimtfarbene Poesie 20.00 LITERATUREN DER WELT mit JURI ANDRUCHOWYTSCH und KARBIDO: MAREK »MAOT« **DEUTSCHES THEATER_Kammerspiele** OTWINOWSKI (Bass), IGOR GAWLIKOWSKI (Gitarre), TOMASZ DURS GRÜNBEIN begibt sich in Vers und Prosa in die Ewige Stadt SIKORKA (Sound Production) und PETER ZUMTHOR (Schlagzeug) 15.00 FOKUS OSTEUROPA 19.00 LITERATUREN DER WELT HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 COLLEGIUM HUNGARIUM BERLIN OKSANA SABUSCHKO recherchiert im »Museum der vergessenen **DIETER BACHMANN** und ein Mann fortgeschrittenen Alters, der über die Tierwelt nachdenkt **Geheimnisse«** 16.00 LITERATUREN DER WELT 19.00 REFLECTIONS **COLLEGIUM HUNGARIUM BERLIN HEINRICH-BÖLL-STIFTUNG** SEMA KAYGUSUZ und das literarische Guernica eines Massakers in New Kids on the Blog - junge arabische Literatur im Internet mit GHAZI GHEBLAWI, HASSAN BLASIM, SUDANESETHINKER Eintritt frei der Osttürkei 16.30 FOKUS OSTEUROPA 20.00 FOKUS OSTEUROPA REFLECTIONS HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzsaal 1 Berlin - Drehscheibe zwischen Ost und West mit MICHAL HVORECKÝ, JURI ANDRUCHOWYTSCH NOÉMI KISS und OKSANA SABUSCHKO Der ukrainische Karneval und der Tod in Venedig 17.30 FOKUS OSTEUROPA REFLECTIONS 20.00 SPECIALS HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal BUCHHÄNDLERKELL<u>ER</u> Ramsan Kadyrow - Der Held der Russischen Föderation Literarische Erkundungen aus dem Leo Baeck Institut: mit GERMAN SADULAJEW, EKKEHARD MAASS, Mit HANNES OPEL, SILVIA OVERATH und OLIVIA WENZEL stellt PAUL BRODOWSKY das Buch »Mikrofilm #09« vor. ANNA SCHOR-TSCHUDNOWSKAJA und SARAH REINKE 20.15 ERINNERUNG, SPRICH 17.30 LITERATUREN DER WELT HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzsaal 2 **COLLEGIUM HUNGARICUM BERLIN** WITOLD GOMBROWICZ [1904-1969]: Pornographie Prosa, Punkrock und PowerPoint in JENNIFER EGANS »A Visit from the Goon Squad« 20.30 FOKUS OSTEUROPA HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal 18.00 REFLECTIONS HAUS DER KULTUREN DER WELT_Auditorium NICOLAI LILINS »Sibirische Erziehung« bei den »ehrbaren Verbrechern« THILO SARRAZINS Kassandrarufe zur Zukunft Deutschlands 21.00 LITERATUREN DER WELT **COLLEGIUM HUNGARIUM BERLIN** 18.30 FOKUS OSTEUROPA HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum 1 MORITZ RINKE tischt eine ungeheuerliche Geschichte auf JULIA KISSINA erhellt mit ihren provokanten Kurzgeschichten den grauen, westlichen Alltag 22.00 FOKUS OSTEUROPA SPECIALS HAUS DER KULTUREN DER WELT_Café Global 19.00 FOKUS OSTEUROPA Konzert: MILEA & CHICIUC: Ein Inventar gegen die Schwermut der HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal Welt mit ADA MILEA und ROMULUS CHICIUC GERMAN SADULAJEW über die tschetschenische Tragödie DO 16.09. 16.00 INT. KINDER- UND JUGENDLITERATUR DI 21.09. 16.30 INT. KINDER- UND JUGENDLITERATUR PHILIPP-SCHAEFFER-BIBLIOTHEK_Kinderbibliothel KINDERBUCHHANDLUNG MUNDO AZUL Werkstattgespräch für Literaturvermittler mit JANNE TELLER KINDERLITERATUR ALS SPIEGEL DER GESELLSCHAFT eldung erforderlich unter T: 030.27 87 86 -Workshop für Literaturvermittler hr: 10/8 €, Anmeldung erforderlich unter T: 030.27 87 86 -66/-70 DI 21.09. 19.00 INT. KINDER- UND JUGENDLITERATUR DO 16.09. 17.00 INT. KINDER- UND JUGENDLITERATUR GRIPS MITTE [PODEWIL] Literatur für junge Erwachsene Vol. 9 mit JULIA BILLET, HAUS DER KULTUREN DER WELT_Theatersaal KARLIJN STOFFELS und SHAUNTAN
Eintritt: 5 € [Theater der Schulen: 4 €], Karten-VVK unter T: 030.39 74 74 77 SERGEJ LUKIANENKO: »Trix Solier. Zauberlehrling voller Fehl und Adel« DO 16.09. 19.30 INT. KINDER- UND JUGENDLITERATUR MI 22.09. 16.30 INT. KINDER- UND JUGENDLITERATUR PHILIPP-SCHAEFFER-BIBLIOTHEK Kinderbibliothek PHILIPP-SCHAEFFER-BIBLIOTHEK_Kinderbibliothe Von Märchenwelten und dem Traum vom Fliegen mit Werkstattgespräch für Literaturvermittler mit SINDIWE MAGONA ANDRÁS BARANYAI und MARIUS JONUTIS Eintritt frei SA 18.09. 14.00 INT. KINDER- UND JUGENDLITERATUR DO 23.09. 17.00 INT. KINDER- UND JUGENDLITERATUR HAUS DER KULTUREN DER WELT_Konferenzraum Familienfest International. Mit ANDRÁS BARANYAI, DAVID HABCHY, GROSSES FINALE des Poetry Slam Projekts an Berliner Schulen MARJOLIJN HOF, MARIUS JONUTIS, EVA MUGGENTHALER,

TRENTON LEE STEWART und RAMÓNTRIGO Eintritt frei

GRIPS MITTE [PODEWIL]

GRIPS MITTE [PODEWIL]

17.09. - 19.09. TAGUNG

TICKETBESTELLUNG

HAUS DER BERLINER FESTSPIELE

Kassenoffnung: MO bis SA: 14.00–18.00 h

7Thaliade

Carmerstraße 1

T: 030.883 427 2

C-CLUB

BUCHHÄNDLERKELLER

www.buchhaendlerkeller

berlin.de U2 Ernst-Reuter-Platz

Columbiadamm 9-11 10965 Berlin T: 030.74 07 38 48

vw.columbiaclub.de

HUNGARICUM BERLIN Dorotheenstraße 12 10117 Berlin T: 030.212 340 0

www.hungaricum.de Tram M1/12 Am Kupfergraben

Bus TXL/100/200 Staatsope

DEUTSCHES THEATER

T: 030.284 412 25 www.deutschestheater.de

U6/Tram M1/12 Oranien

DIE GELBE VILLA

Wilhelmshöhe 10 T: 030.76 76 50 12

www.gelbe-villa.de

U6 Platz der Luftbrücke U6/U7 Mehringdamm

U6 Platz der Luftbrücke

COLLEGIUM

S+U Friedrichstraße

Schumannstraße 13 10117 Berlin

BERLIN

Ticket Office

10719 Berlin

HAUPT

STADT **KULTUR**

FONDS

HAUS DER KULTUREN

John-Foster-Dulles-Allee 10

Rosa-Luxemburg-Straße 30 10178 Berlin T: 030.242 59 69 [ab 17:00]

www.babylonberlin.de U2/M8 Rosa-Luxemburg-Platz

www.baxpax.de Tram M1/12/U6 Oranienburger Tor

S1/S2/S25 Oranienburger Straße

BERLINER ENSEMBLE Bertolt-Brecht-Platz 1

www.berliner-ensemble.de U6 Friedrichstraße

Am Wriezener Bahnhof 10234 Berlin

T: 030.29 36 02 10

BERGHAIN PANORAMA BAR

www.berghain.de S3/S5/S7/S9/S75 Ostbahnhof

BAXPAX DOWNTOWN

DER WELT

10557 Berlin T: 030.397 87 0 M: info@hkw.de

www.hkw.de

BABYLON

HOTEL

Ziegelstraße 28 10117 Berlin

10117 Berlin

T: 030.284 080

T: 030.278 748 80

Bus 100/M 85

S Hauptbahnhof

U 55 Bundestag

T: 030.254 89 100 www.berlinerfestspiele.de

COLLEGIUM HUNGARICUM BERLIN

HAUS DER BERLINER FESTSPIELE

Ulrich Busch Tickets 25 € / ermäßigt 15 €

BÜCHERN BEINE MACHEN.

SA 18.09. 14.00 INT. KINDER- UND JUGENDLITERATUR

Fachtagung: zeitgenössische int. KJL mit TOBIAS ELSÄSSER,

GUNDEL MATTENKLOTT, REGINA PANTOS und SHAUNTAN

MO 20.09. 16.30 INT. KINDER- UND JUGENDLITERATUR

Werkstatt für Literaturvermittler der Sekundarstufen 1+2 Eintritt frei, Anmeldung erforderlich unter T: 030.27 87 86 -66/-70

und die Aufarbeitung der kommunistischen Diktaturen

hmegebühr: 5 €, Anmeldung erwünscht unter T: 030.27 87 86 -66/-70

AUFKLÄRUNG VERSUS SCHWEIGEN Geheimpolizei, Künstler

PETER STEIN liest Puschkins »Eugen Onegin« in der Übersetzung von

Ticket Office

www.hkw.de

radioe'as 🐃

10557 Berlin T: 030.397 87 175

Kassenöffnung: MO bis SO: 10.00-19.00 h

endkasse eine Stunde Veranstaltungsbeginn

SO 19.12. 12.00 ERINNERUNG, SPRICH spielzeit'europa

DO 23.09. 19.00 INT. KINDER- UND JUGENDLITERATUR

PETER POHL: »Der Regenbogen hat nur acht Farben« und

FR 24.09. 19.00 INT. KINDER- UND JUGENDLITERATUR

MANOS KONTOLEON und PHILIPPE LECHERMEIER Eintritt frei

VOLLSTÄNDIGES PROGRAMM DER INTERNATIONALEN KINDER- UND JUGENDLITERATUR SIEHE WWW.LITERATURFESTIVAL.COM

internationales literaturfestival berlin Chausseestraße 5

T: 030.27 87 86-20 F: 030.27 87 86-85 info@literaturfestival.com

www.literaturfestival.com

Literarischer Nachtsalon 2010 mit DAVID HABCHY,

Tageskarte

Gesamtkarte Festival

Gesamt- und Tageskarten gelten für die Veranstaltungen im Haus der Kulturen der Welt [außer Vormittagsveranstaltungen der Kir Jugendliteratur], Babylon, Buchhändlerkeller, Collegium Hungaricum Berlin, Instituto Cervantes Berlin, Institut français, Istituto Italiano Deutsches Theater und Schaubühne am Lehniner Platz. Es besteht kein Anspruch auf Einlass bei ausverkauften Veranstaltungen. Karten für die Veranstaltungen an anderen Orten an den jeweiligen Abendkassen. Karten erhalten Sie auch bei den bekannten Vorverkaufsstellen

BERLINER ENSEMBLE

Fokus Osteuropa Gesamtkarte

»Geheimpolizei und Künstler« Gesamtkarte 20 | 15 | 10 Euro

🎒 Škoda 🗼 Wall 📖 HEINRICH BÖLL STIFTUNG

KULTURFORUM

KINDERBUCHHANDLUNG

MUNDO AZUL

Choriner Straße 40

www.mundoazul.de U2 Senefelderplatz

Auguststraße 21

10117 Berlin T: 030.28 88 44 33

KULTURHAUS MITTE

PHILIPP-SCHAEFFER-

www.berlin.de/citybibliothek U8 Rosenthaler Platz

AM LEHNINER PLATZ

Kurfürstendamm 153

www.schaubuehne.de U7 Adenauerplatz

STADTBIBLIOTHEK MARZAHN-HELLERSDORF Marzahner Promenade 52

BIBLIOTHEK KINDERBIBLIOTHEK

Brunnenstraße 181

T: 030.901 82 44 11

SCHAUBÜHNE

10709 Berlin

12679 Berlin

S7 Marzahn

vww.stb-mh.de

T: 030.890 020

www.kulturhaus-mitte-berlin.de

Tram M1/12/U6 Oranienburger Tor S1/S2/S25 Oranienburger Straße

T: 030.49 85 38 34

DINAMIX

BRANDENBURGER TOR

www.brandenburgertor.de U55 Brandenburger Tor

Pariser Platz 7

SZIMPLA

10245 Berlin

10117 Berlin T: 030.226 330 17

Gärtnerstraße 15

T: 030.663 085 23

www.szimpla.hu/berlin/ U5 Samariterstraße

WEINMEISTERHAUS

www.weinmeisterhaus.de S Hackescher Markt

U8 Weinmeisterstr.

ZDF nachtstudio

S+U Hermannstr

Berliner-Union-Studio 4 Oberlandstr. 26 – 28 12099 Berlin T: 030.757 82-100

www.berlinerunionfilm.de

Bus 246 Eschersheimerstraße

ZENTRUM FÜR LITERATUR-

UND KULTURFORSCHUNG Schützenstraße 18, 3. Etage 10117 Berlin T: 030.201 921 73

www.zfl.gwz-berlin.de/

U2/U6 Stadtmitte

Weitere Veranstaltungsorte siehe www.literaturfestival.com

COLLEGIUM HUNGARICUM BERLIN

»Anton, ich mag dich«

WEINMEISTERHAUS

EINTRITTSPREISE

04 Euro

Einzelkarte wenn nicht anders angeg

I 04 Euro

der Freitag

Auswärtiges Amt

Das internationale literaturfestival berlin ist eine Veranstaltung der Peter-Weiss-Stiftung für Kunst und Politik e.V. und der Berliner Festspiele in Kooperation mit dem Haus der Kulturen der Welt. Es steht unter der Schirmherrschaft der Deutschen UNESCO-Kommission und wird ermöglicht aus den Mitteln des Hauptstadtkulturfonds.

INSTITUT FRANÇAIS

T: 030.88 59 02 0 www.kultur-frankreich.de U1/U9 Kurfürstendamm

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA

JUSTIZVOLLZUGSANSTALT

Bus 245/N40 Spenerstraße

JUSTIZVOLLZUGS-

ANSTALT TEGEL Seidelstraße 39

U6 Holzhauser Straße

Kaufhaus des Westens Tauentzienstraße 21-24

Hildebrandtstraße 2

10785 Berlin

MOABIT

Alt Moabit 12 a

10559 Berlin

13507 Berlin

KADEWE

KaDeWe Berlin

10789 Berlin T: 030.212 10

www.kadewe.de

U2 Wittenbergplatz

T: 030.269 941 0 www.iicberlino.esteri.it/ IIC_Berlino Bus 200 Tiergartenstraße

Maison de France

10719 Berlin

Kurfürstendamm 21

tip Berlin

Eröffnung

Konzerte

Babylon

Robert Bosch Stiftung

CHB COLLEGIUM HUNGARICUM BERLIN.

GALERIE BERNAU

Bürgermeisterstraße 4

T: 033.38 80 68

Klosterstraße 68 T: 030.39 74 74 77 www.grips-theater

HELENE-NATHAN-

BIBLIOTHEK Karl-Marx-Straße 66

U7 Rathaus Neukölln

Potsdamer Straße 37 10785 Berlin

U2 Klosterstr.

12043 Berlin

helene.htm

Bus 104

BERLIN

10178 Berlin

Rosenstraße 18-19

www.cervantes.de S+U Alexanderplatz

T: 030.257 618 0

16321 Bernau bei Berlin

GRIPS MITTE [PODEWIL]

T: 030.902 394 341 www.stadtbibliothek-neukoelln.de/

IBERO – AMERIKANISCHES INSTITUT

TV 30.266 252 6 www.iai.spk-berlin.de/ S1/S2/S25/U2 Potsdamer Platz Bus M48/M85 Kulturforum

INSTITUTO CERVANTES

internationales literaturfestival berlin